

!!! = 56

LEM PERO

An arranged song from the Varna region. This song was also sung by a women's folklore group in a village outside the city of Sofia

The musical score is written on three staves. The first staff is in G major (one sharp) and 7/8 time, with lyrics: NA KO-GO SÂ DRAM-KA DRE-ME DA SÂ NE NA-DRE-ME. The second staff is in B-flat major (two flats) and 4/4 time, with lyrics: LEM PE-RO LEM PEM PE-RO KAZ-LA-RI KAZ-LÂN-DA-RI. The third staff is in B-flat major and 7/8 time, with lyrics: JA-NO MÂ-RI JA-NO.

Na kogo sâ dramka dreme
Da sâ ne nadreme /2

Who is sleeping and shall
never get enough sleep?

Lem pero, lem pem pero
Kazlari, kazlândari
Jano, mâri, Jano /2

(The chorus is an untranslatable
combination of syllables.)
Jano my Jano

Na Jana sâ dramka dreme
Da sâ ne nadreme /2

Jana is sleeping and shall
never get enough sleep

Ta koj ergen da pruodim
Da ja purazzâni /2

Which bachelor shall we send
to wake her up

A udi Tanas da pruodim
Da ja purazzâni /2

Let's send Tanas to wake her up